

REFERENCES

INTRODUCTION

- [30] *son PIB a été multiplié par 152* : Armand CLESSE, Takashi INOBUCHI et alii dirs., *The Vitality of Japan*, 1997, McMillan.
- [14] *la somme des dettes représenterait (...) six fois le PIB* : global.forbes.com, le 7/02/2002.
- [15] *jusqu'aux militaires américains* : le général Richard Myers, président du Joint Chiefs of Staff, *Daily Yomiuri* du 20/01/2002 ; *au niveau du Botswana* : *The Guardian* du 1/06/2002

CHAPITRE 1.

- [30] *son but ultime semblait être l'accroissement de la puissance nationale* : voir notamment Trevor MALCOLM, *Japan : Restless Competitor. The Pursuit of Economic Nationalism*, 2001, Curzon Press.
- [31] *10% de son PIB à la protection sociale et la suite* : *Japan Almanac 1994*, Asahi Shimbun, p.81 - chiffres Banque du Japon.
- [32] *l'écart moyen entre le salaire des ouvriers et celui des patrons* : Sisyphé , *Le Japon 1995*, ERC, 1995, p.221.
- [33] *une succession de grèves longues et la suite* : Hirosuke KAWANISHI, *Enterprise Unionism in Japan*, Kegan Paul, 1992, chap.4.
- [35-36] *une station service japonaise et la suite* : Frank GIBNEY, *Unlocking the Bureaucratic Kingdom*, p.228. L'expérience avait également frappé Benjamin CORIAT, *Penser à l'envers*, Christian Bourgeois, 1992.
- [37] *les effectifs (...) ont pu être réduits des trois quarts et la suite* : Jacques JAUSSAUD, « Gestion des ressources humaines : l'adaptation des effectifs dans les grandes entreprises japonaises », *Ebisu* 12, 1996, pp.4-41.
- [39] *plus de 2,5 millions d'emplois supprimés dans l'industrie* : *Japan Almanac 1994* (p.97) et 2002 (p.104) - chiffres agence des Affaires générales ; *3,7 millions de micro-exploitations... plus d'un million de petites boutiques... 200.000 pseudo-grossistes...* : *Japan Almanac 1994*, pp. 126, 130 et 183 - chiffres ministère de l'Agriculture et MITI ; *entre 8% et 9% du PIB et la suite* : *Japan Almanac* - chiffres agence de la Planification, et Edward LINCOLN, *Arthritic Japan*, Brookings Institution, 2001, p.80.
- [40] *l'administration supervise le trucage* : Brian WOODALL, *Japan Under Construction*, University of California, 1996, p.15.
- [41] *l'équivalent de 5700 euros*: calculé d'après *Japan Almanac 1994*, p.136 - chiffres ministère de l'Agriculture.
- [43] *la part variable atteint 40% de la rémunération* : Masanori HANADA, « Modalités de la fixation des salaires au Japon et en France », *Japon in Extensio* 31, 1994.
- [44] *la plupart des jours de congés payés sont sacrifiés et la suite* : Sisyphé op.cit. p.213 - chiffres ministère du Travail.
- [46] *les petites et moyennes entreprises ont une importance exceptionnelle* : *Japan Almanac 1994*, p.142 et LINCOLN op.cit., p.114.

[47-48] *le patronat demanda à plusieurs reprises d'étudier les moyens de rouvrir les portes* : Karoline POSTEL-VINAY, « L'immigration au Japon » in Jacqueline COSTA-LASCOUX et Patrick WEIL dirs., *Logiques d'Etat et immigration*, Kimé, 1992, pp.255-79.

[49] *certains petits patrons devaient parfois fréter des taxis* : Philippe NEUVILLE, *Le Modèle japonais à l'épreuve des faits*, Economica, 1997.

[50] *des revenus supérieurs de 10% et la suite* : Penelope FRANCK, *Japanese Economic Development : Theory and Practice*, Routledge, 1991; toute cette partie [50-52] est inspirée de cet ouvrage.

[52-53] *même les choux ont leur fonds* : www.asahi.com, le 27/08/2001.

[55] *en moyenne l'équivalent de 3300 euros par mois* : *Japan Almanac 2000* - chiffres ministère du Travail (entreprises de plus de 30 salariés).

[56] *près des trois quarts n'en déclaraient aucune et un record de 75%* : conférence du président de la Commission consultative du gouvernement japonais sur la fiscalité le 12/09/2002, www.fr.emb-Japan.go.jp.

[58] *l'affaire Lyons Petroleum* : Guy FAURE, « Conflits d'intérêts et coordination politique » in Jean-Marie BOUISSOU dir., *L'Envers du consensus. Les conflits et leur gestion dans le Japon contemporain*, Presses de Sciences Po, 1997, pp.115-131.

CHAPITRE 2.

[63-64]. Sauf indication contraire, dans ce chapitre comme dans tout le livre, le taux de change du yen et les valeurs du Nikkei sont tirées des éditions successives du *Japan Almanac* et les PIB des divers pays cités à titre de comparaison de celles de *L'Etat du monde* (Paris, La Découverte).

[63] *acheter tout le territoire des Etats-Unis (ou) s'offrir le Canada* : Christopher WOOD, *The Bubble Economy*, McMillan, 1992, p.50.

[64-65] *la flambée du Nikkei* et les exemples qui suivent : Bill EMMOTT, *The Sun Also Sets*, Simon & Schuster, 1989, p.88.

[67] *les grands noms de l'agroalimentaire* : le scandale a éclaté en mars 2002 et s'est prolongé jusqu'à l'été : presse japonaise de cette période.

[68] *les problèmes de sécurité dans les centrales nucléaires* : le scandale a éclaté en septembre 2002 (voir par exemple *Newsweek* du 30/09/2002) ; *les comptes tokkin accueillent l'équivalent de 230 milliards* : HARTCHER *The Ministry. The Inside Story of Japan's Ministry of Finance*, Harper Collins Business, 1998.

[69] *les revenus tirés des jeux spéculatifs* : EMMOTT op.cit.

[70] *la qualité du papier (...) dans les toilettes* : EMMOTT op.cit., p.88.

[71] *le système judiciaire n'employait que 15,3 professionnels et la suite* : *Japan Almanac 2001*, p.32.

[73] *pas moins de 30 000 établissements* : WOOD op.cit., p.38 ; *le total des prêts (...) estimé à 90 000 milliards* : idem ; p.39.

[73-74] *un haut fonctionnaire retiré du ministère des Finances, Keiichirô Ninagawa* et la suite concernant les *jûsen*: d'après HARTCHER op.cit.

[76-77] *histoire de Harunori Takahashi* : d'après HARTCHER op.cit., et entretiens avec Ryû Otomô.

[79-84] *le nombre de celles qui le faisaient passa à 1200* et l'ensemble des chiffres relatifs aux activités des établissements financiers japonais à l'étranger sont tirés de WOOD op.cit. et de Bill EMMOTT, *Japan's Global Reach. The Influences, Strategies and Weaknesses of Japan's Multinational Companies*, Century Business, 1992, p.151.

[82] « *Le fait que les courtiers japonais...* » : EMMOTT 1992, p.148.

[86] *un long sermon téléphonique* : *Financial Times* du 13/10/1995.

CHAPITRE 3.

- [87] *une succession d'erreurs* : d'après HARTCHER op.cit.
- [88] *ont présélectionné leurs futures recrues* : Takahide IKUTA, *Kanryô. Japanese Hidden Government*, NHK Publishing, 1995, p.35 ; *en 1994, 84% des nouvelles recrues* et la suite : HARTCHER op.cit.
- [91] *en 1990, ils commençaient à 146 000 yens* : Mark RAMSAYER et Frances McCALL-ROSENBLUTH, *Japan's Political Marketplace*, Harvard University Press, 1993, p.160 ; *des futons toujours prêts* : interview personnelle, décembre 2000.
- [92] *son salaire mensuel oscillera entre 1,5 et 2 millions* et la suite : Alex KERR, *Dogs and Demons. The Fall of Modern Japan*, Penguin Books, 2001, p.133.
- [93] *les exemples abondent de règlements qu'ils s'abstenaient de faire appliquer, « des calculs de rentabilité actuarielle factices »* : tiré de *Economies Internationales. La revue du CEPII N°84*, 2000, spécial « La longue crise de l'économie japonaise ».
- [96] Histoire de *Yoshio Nakajima* : HARTCHER op.cit., pp 51-52 ; « *amplifiée par excès d'émotion* » : cité par KERR op.cit., p.157.
- [97-99] *l'économiste nationaliste Mototada Kikkawa* et la suite : Mototada KIKKAWA, *Mane haisen*, Bungei shunjû, 1998.
- [101-104] Histoire de *Mme Nui Onoe* : *Ekonomisuto* du 12/11/91 et WOOD op.cit., pp. 150-151.
- [105] *d'après Raisuke Miyawaki* : *Le Monde* du 2/12/1994.
- [107] Anecdote concernant *Masaru Takumi* : *Far Eastern Economic Review* du 21/11/2002 ; *dont le chiffre d'affaires atteindrait 1000 milliards de yens* : Kenneth SZYMKOVIK, *Sokaiya. Extortion, Protection and the Japanese Corporation*, M.E. Sharpe, 2002.
- [108] *des intellectuels gauchistes (...) lui prêtaient leurs plumes* : entretiens avec Ryû Otomô, mars 2002 ; *la première assemblée générale de NTT* : *Japan Economic Journal* du 2/07/1988.
- [109] *plus des trois quarts (...) admettaient avoir été contactées* : *Far Eastern Economic Review* du 21/11/1991.
- [110-113] Cette partie doit beaucoup à Albert ALLETZHAUSER, *Nomura. L'irrésistible ascension du plus grand groupe financier du monde*, Albin Michel, 1991 - notamment pp. 293 et 272-280 (pagination de l'édition anglaise originale).
- [111] *ces « titres politiques »* : entretiens avec Ryû Otomô, mars 2002.
- [113] *le plus ancien de ces fonds* et la plupart des détails qui suivent : idem.
- [114] *il a fallu plus de vingt ans au groupe Mori* : GIBNEY op.cit., p. 200.
- [115] *quatorze millions de Japonais ont joué en Bourse pour la première fois* : EMMOTT 1989, op.cit.
- [117] *des ouvrages aux titres sans nuance* : respectivement de Stéphane BENAMOU (Albin Michel, 1992), François MANCEAU et Jean-Michel PINATEL (Denoël, 1992), Dominique NORA (Calmann-Levy, 1991) et Daniel COLE et Christian VIDREQUIN (Albin Michel, 1991)
- [118] *les hebdomadaires* : détail des références dans mon article « La représentation du Japon dans l'iconographie des hebdomadaires français », *Mots* N°41, pp.99-113 ; *le concurrent le plus dangereux* et la suite : sondage Sofres-Le Point, juin 1987 ; *une floraison d'ouvrages* : les titres évoqués sont *The Ugly Japanese* (Bartu FRIEDEMANN, Longman, 1992) ; *In the Shadow of the Rising Sun. The Political Roots of American Economic Decline* (Dietrich WILLIAMS, Pennsylvania State University Press, 1991); G.V.NAIDU, "US-Japan on the collision course: a new Cold War in the making", *Strategic Analysis* vol.15-(2), 1992, pp.125-134; *Trading Places. How Japan is Buying our Future...* (Clyde PRESTOWITZ, Basic Books, 1988); *The Coming War with Japan* (George FRIEDMAN et Meredith LeBARD, St Martin's Press, 1991).
- [119] *des fictions comme Gyakuten!* : cité dans Frederik SCHODT, *Dreamland Japan. Writings on Modern Manga*, Stone Bridge Press, 1996, p.112.
- [120] *dans un sondage de 1990 (...) les Français* : *Mots* N°41, 1994, p.134.

CHAPITRE 4.

- [129] *se vantait de n'avoir jamais acheté une action* : WOOD op.cit., p.*** ; *le ministère avait essayé de freiner* : ALLETZHAUSER op.cit., pp. 297-300.
- [130] *80 000 transactions (...) objet de remarques* : EMMOTT 1992 op.cit.
- [132] *déflation des actifs (...) chiffrée à 7 000 milliards* : *Wall Street Journal* du 6/08/1998
- [133] *les trois quarts des grandes entreprises auraient abandonné l'emploi à vie* : ministère japonais du Travail, *Survey on Employment Management*, 1999.
- [141-151] Les négociations SII : sauf indications contraires, les citations et anecdotes sont tirées de Norio NAKA, *Predicting Outcomes in US-Japan Trade Negotiations*, 1996, Quorum Books.
- [144] « *de nombreux groupes d'intérêts (...) vivent de ces pratiques* » et la citation suivante : Shintarô ISHIHARA, *Le Japon sans complexe*, Dunod, 1991, pp. 130 et 133.
- [150] *Hashimoto rêvait d'établir avec James Brady...* : *Chûô kôron* de novembre 1989, p.98.
- [151-152] *les mauvaises créances bancaires (...) 38 100 milliards (...) 106 900 milliards* : annuaire *Imidas'99s*, Sueisha.
- [153] *en fouillant ses filiales-poubelles (...) quatorze fois plus* : Stephen HARNER, *Japan's Financial Revolution*, M.E. Sharpe, 2000, pp. 42-43.
- [154-155] *la liquidation de Nippon Housing Loans* : HARTCHER op.cit. pp. 130-131 ; *liquider la banque de Hyôgô* : idem pp. 148-149.
- [156] *il puisa dans l'épargne postale (...) 9 400 milliards* : GIBNEY op.cit., p.221 ; *les créanciers perdaient plus des trois quarts* : HARTCHER op.cit., p. 151.
- [157] *ils ont injecté plus de 110 000 milliards de yens* : d'après Denise FLOUZAT, *Japon, éternelle renaissance ?*, PUF, 2002, p.362 (en tenant compte des crédits reconduits d'un plan à l'autre) ; *l'Archipel n'avait connu que quatre trimestres sans croissance* : Milton EZRATI, *Kawari*, Perseus Books, 1999, p. 38.

CHAPITRE 5.

Tous les chiffres relatifs au taux de croissance [159, 165, 168, 173], aux investissements des entreprises [159], au chômage [160, 173], à la consommation [162], aux salaires [161, 176], à la balance commerciale [162], au nombre des salariés globalement et par branches [174,176], au nombre des entreprises [175] et aux faillites [175] sont tirés des éditions successives de *Japan Almanac* ou calculés à partir des données qu'il fournit.

- [164-165] *Hosokawa est « harcelé jour et nuit... »* et la suite : Gerald CURTIS, *The Logic of Japanese Politics*, Columbia University Press, 1999, pp. 127-128.
- [168] *une dégradante note de D et les digues cèdent* et la suite : HARTCHER op.cit., p. 133 (les banquiers), GIBNEY op.cit. p.224 (les assureurs).
- [169] *les coopératives risquaient (...) 5 000 milliards de yens* : HARTCHER op.cit.
- [170] *les Finances sont en première ligne* : les titres auxquels il est fait allusion sont : « *L'économie japonaise ruinée...* » - *Nihon keizai wo dame nishita Nichigin sôsai to Okura kanryô* (Takahiro MIYAO et Ken TOBIOKA, Diamond Publishing, 1992), « *Ceux qui dirigent...* » - *Okurashô wo ugosaku otokatachi* (Nobuhito KISHI, Tokyo keizai shinposha, 1993), « *La Faillite...* » - *Okurashô no fukaku* (Ushio SHIOTA, Nihon keizai shinbunsha, 1993), « *Okurashô bunkatsu hon...* (Makoto SATAKA, Kobunsha)
- [172] *43 000 milliards de mauvaises créances* et la suite : *Business Week* du 10/12/2001, *Asian Wall Street Journal* du 25/02/2002, *Financial Times* du 24/04/2002 ; *sept des dix-huit opérateurs ont fait faillite* et la suite : *Financial Time* du 13/04/2002.
- [173] « *un secret de fabrication* » : cité dans KERR, op.cit., p.123.

- [174] *Matsushita, dont le président aimait proclamer* : *Japanese Journal of Trade and Industry* 21-(1), février 2002, « Matsushita revises generous personnel system », pp. 14-18. Les chiffres des licenciements qui suivent : *Forbes global* du 26/11/2001 et *J@pan Inc* de janvier 2002.
- [175-176] Le nombre des SDF : *Japan Times* du 9/07/2002. [177] *les commandes de machine-outils et la suite* : *Financial Times* du 1/04/2002. [177] *93% estimaient que l'économie allait mal* : *International Herald Tribune* du 30-31/03/2002.
- [179] *Koizumi (...) s'est félicité du « bon travail »* : www.asahi.com, le 2/02/2002 ; *jusqu'à deux ans et demi de salaire chez Matsushita* : *Japanese Journal...* cit. ; *cela ne représente guère que l'attrition naturelle* : LINCOLN op.cit., p.186.
- [180] *le plan de réduction des effectifs de NTT* : www.asahi.com du 13/04/2002.
- [181] Les chiffres de la pauvreté : OCDE ; le nombre des SDF en France : *Le Monde* du 28/01/2002 ; aux Etats-Unis : www.unicef.org, en juillet 2002.
- [185-186] *le FMI (...) a décerné à Tokyo un satisfecit* : dans son rapport annuel *International Capital Market 2000* - cité par Yves TIBERGHIEN, *Political Mediation of Global Forces. The Politics of Corporate Restructuring in Japan, France and South Korea*, PhD, Stanford University, Department of Political Science, 2002, p.136.

CHAPITRE 6.

- [187] *il était tombé au dessous de la vingtième place* : TIBERGHIEN op.cit., p. 137.
- [190] *quarante-deux autres secteurs étaient aussi « organisés »* : GIBNEY op.cit., p. 97.
- [191] *NTT a pu multiplier les manoeuvres d'obstruction* : interview personnelle d'un cadre d'E-access, avril 2002 ; *le Keidanren l'a accueilli avec méfiance* : *Nikkei Weekly* du 2/08/1999.
- [192] *un néolibéral américain très hypocrite et tout le paragraphe qui suit* : LINCOLN op.cit., pp. 173-184. [193-194] *les koeki hôjin (...) 26 000 (...) leurs 580 000 salariés* : Tadashi YAMAMOTO dir., *The Nonprofit Sector in Japan*, Manchester University Press, 1998, p. 106.
- [193] *le service complet barbe-cheveux pour 4 500 yens* : Miles DODD, *Champions of deflation. Entrepreneurial innovation in Japan*, présentation au XVIIe Colloque LVMH, INSEAD, 8 et 9 août 2002.
- [194-196] Les données relatives au *shaken* : GIBNEY op.cit., et expériences personnelles.
- [197] *les communautés locales subventionnent ces initiatives* : d'après un article du *Nikkei Weekly*.
- [198] *quitte à ce que les rémunérations soient revues à la baisse certaines années* : *Journal of Japanese Trade and Industry* 21-(1), février 2002, p. 15.
- [199] *chez Toyota, le « Programme Défi »* : Osamu KATAYAMA, « Les grandes entreprises : des modèles pour la réforme », *Cahiers du Japon* N°92, été 2002, pp. 20-23 - et de même pour toutes les précisions sur Toyota, pp. 200 et 202 ; *Hitachi aussi souhaite que ses cadres prennent conscience* : conférence du Dr Hugh WHITTAKER à l'ERSC Centre for Business Research, Tokyo, mars 2002 - et de même pour les autres précisions sur Hitachi ;
- [200] *plus des deux tiers des entreprises avaient modifié et la suite* : *Journal of Japanese Trade...* op.cit., p. 14.
- [201] *le principe des « 4 S »* : Michael PORTER et alii, *Can Japan Compete ?*, McMillan, 2000, p. 167 ; *personne n'a valsé plus vite que Sony* : KATAYAMA op.cit.
- [203] *le cas Daiei* : www.asahi.com, le 1er février 2002 ; *fait subir à leurs conseils une cure d'amaigrissement* : PORTER et alii, op.cit., p. 174.
- [204] *le trio Ushida-Idei-Ushio a été l'épine dorsale* : TIBERGHIEN op.cit..
- [204-205] le cas des présidents de Mitsui O.S.K., d'Orix et des Chemins de fer de l'est : www.asahi.com.
- [205] *contestation (...) à la compagnie aérienne ANA* : asiaweek.com/97/0704, en juin 2002.
- [206] *le Tokyo Stock Exchange a refusé* : *Far Eastern Economic Review* du 13/09/01.

- [207] *les deux tiers de la capitalisation boursière détenus par les institutionnels* : Evelyne DOURILLE-FEER, *Japon. Le renouveau ?*, La Documentation Française, 2002, p. 63 ; *trois cents dès 1999 : Far Eastern...* cit.
- [208] *condamnés à verser 680 millions* : www.asahi.com. ; M.Yoshiaki Murakami : *Financial Times* des 22 et 24/05/2002.
- [209] *la loi les laisse encore commodément décider* : LINCOLN op.cit., p. 195.
- [210] *l'épargne des ménages et sa répartition* : DOURILLE op.cit., pp. 47 et 63.
- [212] *au classement des plus grandes économies selon leur « indice d'ouverture »* : *Fortune* du 18/03/2002 ; *moins que la Belgique* : idem ; *la part de la capitalisation boursière détenue par les étrangers* : Japon - TIBERGHIE op.cit., p. 15, France - *Le Monde* du 29/07/2003.
- [213] *Nissan a bouleversé les relations entre l'automobile et l'acier* : www.asahi.com, le 17/06/2002.
- [213-214] *Le cas de Ripplewood Holdings et de la banque Shinsei* : *Business Week* du 10/12/2001 et *International Herald Tribune* du 26/04/2002. [215] *si le MITI a donné son feu vert à Renault* : TIBERGHIE op.cit. ; *Stanley Morgan a décidé de fermer* : d'après un article du *Financial Times*.
- [215-216] *les opérateurs étrangers ont effectué plus de la moitié des transactions et la suite* : TIBERGHIE op.cit., p. 135.
- [218] *sur 873 000 PMI (...) 188 000 ont disparu* : calculé d'après le *Japan Almanac*, 1994 et 2002 ; *un processus dynamique de nouveaux départs* : les cas qui suivent sont tirés du *Nikkei Weekly* du 10/06/2002 et de Masamoto ONISHI, « On demande directeurs qualifiés pour PME », *Cahiers du Japon* N°92, été 2002, pp. 31-34.
- [219] *Les cas de Shimano, Nidec et Rhom* : PORTER et alii, op.cit., pp. 176-180, et les sites Internet de ces entreprises.
- [220] *la liste des entreprises les plus profitables sur le second marché de Tokyo* : Henry SCOTT-STOKES, *A Hundred Samurai Companies*, Penguin Books, 1999.
- [220-221] *Le cas de QB House* : DODD op.cit.
- [222-224] *Mika Matsuzaki* : interview personnelle, avril 2002.
- [224-227] *Oki Matsumoto* : interview personnelle, avril 2002.
- [227-230] *Yoshito Hori* : interview personnelle, avril 2002, et *Gojin ni jimmu. My personal mission statement*, Tôyô Keizai shimpôsha, 2002, du même.

CHAPITRE 7.

- [233] *dans une ambiance de chambrée* : récit dans Masao MIYAMOTO, *Japon. Société camisole de force*, Picquier, 1996.
- [234] *étendre leurs investigations à la famille* : interview personnelle, mars 2002.
- [235] *programme de recherche TRON* : Scott CALLON, *Divided Sun. MITI and the Breakdown of Japanese High-tech Industrial Policy*, Stanford University Press, 1995, pp. 51-54 ; *l'étiquetage des produits alimentaires* : *Daily Yomiuri* du 19/03/2002.
- [236-237] *le modeste cas des clubs de fitness et la suite* : KERR op.cit., pp. 137-138.
- [237-238] *organismes connus sous le nom de koeki hôjin et la suite* : YAMAMOTO op.cit ; *1200 milliards de yens et la suite* : idem P. 106, KERR op.cit. pp. 154-155.
- [239] *la Société Japonaise des autoroutes*, idem pp.153-155.
- [240] *les Amis des rivières* : idem, p.109.
- [241] *un réseau de commissions dont le METI compte une trentaine* : Frank SCHWARTZ, *Advice and Consent. The Politics of Consultation in Japan*, Cambridge University Press, 1998 ; *2 878 golfs* : *Japan Almanac*, 2002, p.197; *un gouverneur ne peut pas déplacer un arrêt de bus*, Morihiro HOSOKAWA, *The Time to Act is Now*, NTT Mediascope, 1993.
- [242] *une grande surface qui voudrait vendre et les autres exemples* : KERR op.cit., p. 138.

- [242-243] *cette lacune a permis aux agents d'assurance de ruiner* et la suite : idem, pp. 270-271.
- [243] *aucune loi (...) les normes sont obsolètes* : idem, pp. 58-62.
- [246-249] Histoire de Mme Tanaka : presse japonaise de mai 2001 à janvier 2002 et interview personnelle, mars 2002.
- [249] *les 97 amakudari* : www.asahi.com, le 9/07/2003.
- [251] *chacun des pluralistes a forgé sa formule* : SCHWARTZ op.cit., p. 40 ; *c'est la réactivité (...) en offrant des compensations* : thèse centrale de Kent CALDER, *Crisis and Compensation*, Princeton University Press, 1998.
- [253] *sa capacité inégalée à consulter* : thèse centrale de SCHWARTZ op.cit. ; « *une toile sans araignée* » : thèse centrale de Richard KATZ, *The System that Soured*, 1998, M.E. Sharpe ; *le processus de décision est structurellement fragmenté* : thèse centrale de T.J. PEMPEL dir., *Policymaking in Contemporary Japan*, Cornell University Press, 1977 ; « *il y a des ministères, mais pas d'Etat* » : *Asahi Evening News* du 4/04/1994.
- [255] *c'est à qui brossera une critique : pour toucher le jackpot* : « Critique de la bureaucratie » - *Kanryo hihan* (Ken'ichi Ohmae, Tokyo, Shogakkan, 1994), « Une puissance qui déraile » - *Kanryô : kishimu kyôdai kenryoku* (Nihon keizai shinbunsha, 1994), cités dans GIBNEY op.cit. ; *chaque baronnie reçoit sa bonne part* et la suite : toutes les anecdotes ont été relevées dans www.asahi.com en 2001-2002.
- [256] *une promotion qui en comprend 90%* : HARTCHER op.cit.
- [257] *ce coup (...) préparé par les conseillers en image* : interview personnelle, mars 2002 ; *le MITI diffuse une liste d'objections* : *Tôkyô Shinbun* du 1/06/1994.
- [261] *la mégafusion a donné lieu à des épisodes ubuesques* : émission de la chaîne publique NHK, le 11/12/2000. [261-262] *qui a donc mis la main sur le second ?* : LINCOLN op.cit., pp. 168-169.

CHAPITRE 8.

- [269] *en dépit des tentatives répétées pour les y assujettir* : RAMSAYER et McCALL op.cit., pp. 125-129.
- [276-278] Les liens des yakuzas avec les élites et les personnages de Sasakawa et Kodama : d'après Alec DUBRO et David KAPLAN, *Yakuza. La mafia japonaise*, Picquier, 1990. [278] *des membres reconnus de l'internationale du trafic (...) avec Bush-père* : notamment www.americanatheist.org et Sterling SEAGRAVE, *Opération Lys d'Or*, Michalon, 2002.
- [279] La création de Dai Ichi Kangyô : Takashi HIROSE, *Shibutsu kokka*, Kôbunsha, 1997 ; *Tanaka (...) savait comment activer la violence* : par exemple contre Hirotatsu FUJIWARA, *Kakuei Tanaka, the Godfather of Japan*, Nihon shôkô shinkôkai, 1984 ; « *une certaine cordialité* » : l'expression est de Walter AMES, *Police and Community in Japan*, University of California Press, 1981.
- [280] Junichi SAGA, *Confession of a Yakuza*, Kôdansha, 1991, confirmé par une interview personnelle, mars 2002 ; *près de 13 000 gangsters en permanence sous les verrous* : Elmer JOHNSON, *Criminalization and Prisoners in Japan*, Southern Illinois University Press, 1997.
- [282] *un retard de productivité chiffré entre 40% et 60%* : Peter KATZ, *The System that Soured*, M.E. Sharpe, 1998, p.31.
- [283] *l'agence de Planification* : NAKA op.cit. ; *le puissant MITI* : TIBERGHIEU op.cit.
- [288] *Washington et Canberra (...) commencèrent à faire pression sur Tokyo* : U.S. Senate, 102d Congress, 1st Session, *Hearing on Asian Organized Crime*, Govt Printing Office, 2002 ; « U.S. investigator shares views on yakuza », *Yomiuri Shimbun* du 14/03/94.
- [289-290] *la « Loi pour la prévention des actes injustes... »* : traduction personnelle, sur www.ceri-sciences-po.org, et Peter HILL, « Heisei Yakuza. Burst Bubble and Bôtaihô », *Sociology Working Paper* 2002-10, Oxford University.

[291] *le PLD avait fait supprimer une disposition essentielle* : Albrecht ROTHACHER, « Yakuza. The socioeconomic roles of organized crime in Japan », *Internationale Asienforum* 24-(1-2), pp. 111-121 ; la grande « famille » avait déjà utilisé ce subterfuge : Florence ROME, *The Tattooed Men*, Delacorte, 1975.

[292] *on voit ici et là les habitants manifester* : « Decline of the yakuza », www.crimelibrary.com/gangsters_outlaws/gang/yakuza ; *les parents d'une adolescente tuée (...) ont osé* : www.asahi.com, le 10/12/1997 ; *le bras droit de Sasakawa (...) arrêté* : *The Economist* du 11/06/1994.

[293] *la liste des firmes compromises* : SZYMKOVIAK op.cit.

[293-295] Les meurtres et divers cas de violence : *Yomiuri Shinbun* du 11 et du 22/10/1994, *Far Eastern Economic Review* du 21/11/1991 et du 17/01/2002, recherche www.google.com sur les noms des victimes et entretiens avec Ryû Otomô, mars 2002 ; *pas moins du quart des dirigeants des grandes entreprises* : *Le Nouvel Observateur* du 30/06/1994.

[296] *la loi n'a guère touché que les petites bandes* : données chiffrées de l'agence de Police sur www.npa.go.jp ; *le chiffre d'affaires de la Mafia en 2000* : *Recherches Internationales* N°64, 2001, pp. 23-34 ; « *la pègre la mieux organisée du monde* » : l'expression est de George DeVOS dans Armand CLESSE, *The Vitality of Japan*, McMILLAN, 1997, p. 258.

CHAPITRE 9.

Ce chapitre est fondé sur mon travail personnel d'étude des *kôenkai* lors d'une mission de terrain accomplie en 1992 avec l'aide de la Fondation du Japon. Je suis particulièrement reconnaissant à Issey KOGA (PLD. Fukuoka-3 : pp. 306-312) et à son épouse Yuriko, et à Kôji KAKIZAWA (PLD. Tokyo-6 : pp.313-315) - ainsi qu'à Taku YAMAZAKI (PLD. Fukuoka-1 : pp. 317-318), Yoshirô HAYASHI (PLD. Yamaguchi-1 : p.319), Koki CHUMA (PLD. Osaka-1 : p. 315), Sanji MUTO (PS. (PS. Tochigi-2 : p. 314), ainsi qu'à Shigeo YOSHIGO (p.319 : *otsukiyukai*).

Pour plus de détails, le lecteur peut se reporter aux textes que j'ai publiés sur la base de la quarantaine d'interviews réalisées pendant cette mission d'étude : « Organizing One's Support Base under the SNTV: The Case of Japanese *Kôenkai* », pp.87-120 in Bernard GROFMAN et alii dirs. *Elections and Campaigning in Japan, Korea and Taiwan*, University of Michigan Press, 1999 ; « Le clientélisme organisé dans une démocratie moderne. Le cas des *kôenkai* japonaises », pp. 143-186 in Jean-louis BRIQUET et Frédéric SAWICKI dirs., *Le clientélisme politique dans les sociétés contemporaines*, PUF, 1998 ; « La convivialité comme antidote au conflit », pp. 75-96 in Jean-Marie BOUISSOU dir., *L'Envers du consensus*, Presses de Sciences Po, 1997.

Tous les chiffres proviennent des résultats électoraux publiés par les grands quotidiens et les sondages évoqués sont ceux du *Asahi Shimbun*.

Les anecdotes relatives à Kakuei Tanaka [325] viennent de Jacob SCHLESINGER, *Shadow Shoguns. The Rise and fall of Japan's Postwar Political Machines*, Stanford University Press, 1997, pp. 110-112. L'anecdote sur le village qui achète un lingot d'or de 51 kilos [323] est tirée de *The Economist* du 4/06/2002.

L'argument sur *les vertus démocratiques des machines* s'inspire de Chalmers JOHNSON, « Kakuei Tanaka, structural corruption and the advent of machines politics in Japan », *Journal of Japanese Studies* N°12, 1986, pp. 1-28, et de Hideo OTAKE dir., *How Electoral Reform Boomeranged*, JCIE, 1998.

CHAPITRE 10.

[334] *Tanaka se mit en quatre pour les bouddhistes* : FUJIWARA op.cit.

[338] *de là à prêter la main au socialiste* : SCHLESINGER op.cit., p.44, et interviews personnelles de députés socialistes, 1992, Tochigi et Tokyo, 1992 ; *l'argent circulait entre le PLD et les élus d'opposition* et la suite : SCHLESINGER op.cit., p.128.

[339] *un député qui avait besoin d'un coup médiatique* : interview de Yanosuke Narazaki, député de Fukuoka-1, 1992. [340] *tirages des quatre grands quotidiens* : *Japan Almanac* 2002, p.263.

[340] *le système des clubs de presse* : entretiens personnels avec des journalistes (merci en particulier à Takeshi KOKUBU, du *Nishi Nihon Shinbun*).

[341] *le correspondant de Bloomberg chargea* : Kenneth HALL, *Dimensions of the Japanese Society*, McMillan, 1999, p.45; *Reporters Sans Frontières* : sur www.rsf.org, *Japon. Rapport annuel 2002*.

[343-350] *Quand le gouvernement n'est pas là pour gouverner* et « *Tous ministres !* » : cette partie se fonde sur mes travaux antérieurs : « Grandeur et décadence de la 'partitocratie redistributive régulée'. L'évolution du système politique en Italie et au Japon depuis la guerre », *Revue Française de Science Politique* 51-(4), 2001 , pp. 545-568 (avec Paolo Pombeni) ; « Les élections législatives du 18 juillet 1996 au Japon : la chute du PLD et la reconstruction du système politique japonais », *Revue Française de Science Politique* 44-(3), 1997, pp.379-423 (particulièrement la troisième partie : Les scissions du PLD expliquées par ses dysfonctionnements internes) ; « Party factions and the politics of coalition : Japanese politics under the 'System of 1955' », *Electoral Studies* N°20 (2001), p.581-602. Le lecteur y trouvera toutes les références. Tous les calculs ont été effectués à partir de Seizaburô SATO et Tetsuhisa MATSUZAKI, *Jimintô seiken*, Chûô kôronsha, 1986.

[345] *Yoshirô Mori attendant dans l'antichambre* : interview, journaliste, Tokyo, décembre 2000.

[351] *Yoshiumi, région de Ehime* : dans un article du *Yomiuri Shinbun*.

[352] *on en recense 1 400* : Isabelle SOMMER, *Les Mafias*, 1998, Montchrestien, p.121.

[353] *une trentaine de meurtres* : Eric EIZELET, *Monarchie et démocratie dans le Japon d'après-guerre*, Maisonneuve & Larose, 1990.

[354] *les menace et le harcèlement ont fini par user les militants les plus résolus* : interview, syndicaliste enseignant, Hokkaido, novembre 1996.

CHAPITRE 11.

Le lecteur trouvera toutes les références dans mes précédents travaux sur ce sujet : « Changement ou immobilisme politique », Chap.3 in DOURILLE, op.cit., 2002 ; « Les élections législatives du 18 juillet 1996 ... » art.cit., 1997 ; « Japon: la fin des turbulences ? », *Pouvoirs* N°82, 1997, pp.175-185 ; et « Décomposition et recomposition politique au Japon : entre 'rien n'a changé' et 'tout est possible' », *Pouvoirs* N°71, 1994, pp.25-42.

Mes autres sources, outre la presse quotidienne japonaise, ont été principalement MAGARA Hideko (université Waseda, entretiens personnels, pour la période 1990-92) ; Gerald CURTIS op.cit. (pour la période 1993-96) ; Junko KATO, « Factionalisme, coalitions et fragmentation politique », *Revue Française de Science Politique* 51-(4), 2001, pp.587-619 ; Hideo OTAKE dir., *Power Shuffles and Policy Process. Coalition Government in Japan in the 1990s*, 2000 ; et James BABB, *Business and Politics in Japan*, Manchester University Press, 2001.

CHAPITRE 12.

[400] *au moins trente ans de retard* : cité par Reiko HABE, « Gender and independence of civic institutions in Japan's contemporary civil society », www.is-japan.org/jasnm/habepaper.html.

- [401] *son espace naturel a été phagocyté* : c'est la thèse centrale de Brian McVEIGH, *The Nature of the Japanese State*, Routledge, 2000, pp. 68-69.
- [402] *8% de la population active, soit deux fois moins...* : « Les effectifs de la fonction publique... », Lamia ben TALEB, www.ifrap.org. [403] *neuf foyers sur dix en font partie* : YAMAMOTO op.cit., p. 13 ; « *Si un vieux est seul...* » : interview, responsable de *chônaiikai*, Kitakyûshû, juillet 2002.
- [403-404] *dans une ambiance informelle (...) le vieux mot de tonarigumi* et toute la suite du paragraphe : interviews de quatre élus locaux de la région d'Osaka-Kobe, octobre 1996.
- [405] *la domestication du manga* : d'après Sharon KINSELLA, *Adult Manga. Culture and Power in Contemporary Japanese Society*, Curzon Press, 2001.
- [406] *la manière dont on combat l'absentéisme scolaire à Niigata* : Gesine FOLJANTI-JIST, « Heartful guidance... » in HOLZHAUSEN, *Can Japan Globalize ?*, Physica-Verlag, 2001, pp. 229-241.
- [408] *a bondi de 24% à 70%* : Kazuhiko YATABE, « La société japonaise et la modernité » in DOURILLE-FEER op.cit., pp. 71-132 ; *bavarder avec son chauffeur de taxi* : sur une idée de Veronika LYON-BESTOR, « Reimagining civil society in Japan », Japan-America Society of Whashington, *Civil Society Papers* 2002.833.2210.
- [409-410] *la défense du consommateur avait fini par progresser* et la suite du paragraphe : Patricia McLACHAN, *Consumers Politics in Postwar Japan*, Columbia University Press, 2002.
- [411] *vingt-cinq millions de signatures* : YAMAMOTO op.cit., p. 32.
- [411-412] *une « percée historique »* et toute la suite du paragraphe : idem, pp. 115-116.
- [413] *seulement 7 600 associations ont demandé* : *Daily Yomiuri* du 14/08/2002 ; *le PLD pousse à élargir les déductions* : Shin Nihon Ernst & Young, janvier 2001.
- [414] *le droit de savoir (...) encore que le Japon soit en avance* : McLACHAN op.cit.
- [415] *un test comparatif a été mené en 1996* : www.asahi.com, le 4/02/1997.
- [416] *plus de 40 milliards de yens* : idem, le 24/02/1998.
- [416-422] Les Clubs de la Vie, Green Coop, le NET et le mouvement de Nishi-Yodogawa : étude de terrain, de septembre à novembre 1996, à Tokyo-Yokohama, Osaka-Kobe, Fukuoka et Hokkaido. Pour le détail des interviews et des références, voir : « Un nouveau Japon. Regard sur les mouvements alternatifs », *Etudes du CERI* N°30, 1997 ; « La démocratie japonaise entre crise et réinvention », *Revue d'Etudes Comparatives Est-Ouest*, 28-(3), 1997, pp. 63-93 ; « Ambiguous revival. A study of some 'new citizens' movements' in Japan », *The Pacific Review* 13-(3), 2000, pp.335-366.
- [423] *à l'unité près (274 607)* : YATABE op.cit., p.126.
- [423] *une matière obligatoire comptant pour le passage* : *Daily Yomiuri* du 31/07/2002.

CHAPITRE 13.

Ce chapitre repose entièrement sur le classique de Kurt STEINER, *Local Government in Japan*, Stanford University Press, 1965, et sur mon propre travail, « Japon : des collectivités locales 'autonomes à 30%' », p.80-107 in Groupe de Recherche Coordonnée sur l'Administration Locale (CNRS), *Annuaire des collectivités locales*, Paris, Librairies techniques, 1981 (pour les données générales) ; sur la presse et la télévision (notamment pour Yasuo Tanaka, pour lequel j'ai aussi bénéficié d'indications fournies par Anne GARRIGUE) ; sur des entretiens personnels menés en 1992 auprès d'élus locaux [voir plus haut, Chapitre 9], auprès de militants associatifs en 1996 [voir plus haut p.416-422] et auprès d'un *ombudsman* citoyen der Sendai en 2002 ; sur une longue interview de Shirô ASANO, gouverneur de Miyagi, en décembre 2000, et le livre de Yutaka SATO, *Miyagi no ran* [La bataille de Miyagi], Hon no mori, 1998 ; sur les sites des Internet des diverses préfectures (pour les initiatives des gouverneurs réformateurs) et ceux du mouvement associatif (notamment pour la « guerre des barrages ») ;

sur mon étude *Un autre Japon...* op.cit. (pour le *mura okoshi undô*) ; sur un travail de terrain en liaison avec la mairie de Fukuoka et avec l'aide de Takeshi KOKUBU (pour Fukuoka-Kitakyûshû) ;

CHAPITRE 14.

[465] *la fausseté du premier postulat* : Peter DALE, *The Myth of Japanese Uniqueness*, St Martin's Press, 1986.

[467] *le taux de suicide a augmenté de près des deux tiers* : *Daily Yomiuri* du 1/08/2002.

[468] *l'enquête de Gert Hofstede* : Gert HOFSTEDE, *Vivre dans un monde multiculturel*, Editions d'Organisation, 1994 ; *160 000 sites « dangereux »* : KERR op.cit., p.42 ; *la baie d'Isahaya* : www.asahi.com, le 28/06/2001.

[469] *vingt millions ont abandonné les campagnes entre 1955 et 1975* : YATABE op.cit., p.105.

[470] *un de ses frères d'armes l'a entraîné en justice* : *Mainichi Daily News* du 25/07/1998.

[471] *une approche très naturelle de la chose* : Nicholas BORNOFF, *Pink Samurai. An Erotic Exploration of Japanese Society*, Grafton, 1991.

[472] *n'importe quel familier du manga* : les analyses sur ce sujet, dans ce chapitre et le suivant, sont fondées sur mes précédents travaux - « Akira ou la révolution self-service », *Critique Internationale* N°7, 2000, pp. 143-156, et « La crise japonaise vue par le manga. Déconstruction et reconstruction de la communauté dans *Great Teacher Onizuka* », communication au Congrès de l'IPSA, Durban, juillet 2003, disponible sur la partie « Textes et Documents » de ce site. Le lecteur y trouvera le détail des références.

[472] *Eisaku Satô se vantait de battre son épouse* : je dois ce détail à Anne GUARRIGUE.

[473] *l'usage intensif des QCM et la suite* : YATABE op.cit.

[476-489] Toutes les émissions de télévision évoquées ont été suivies et analysées lors de mes différents séjours au Japon pour écrire ce livre, entre décembre 2000 et septembre 2002, à l'exception de *Oshin*, suivie en 1983-84.

[476] *les fictions dramatiques destinées aux ménagères* : Hilaria GROSSMANN, « Gender in Japanese TV dramas » in Timothy CRAIG dir., *Japan Pop! Inside Japanese Popular Culture*, M.E. Sharpe, 2000 ; *Oshin* et *Le rêve de Nonchan* : Paul HARVEY, « Nonchan Dream » in D.P. MARTINEZ, *The Worlds of Japanese Popular Culture*, Cambridge University Press, 1998, et « Interpreting Oshin » in Lise SKOV et Brian MOERAN, *Women, Medias and Consumption in Japan*, Curzon, 1995.

[481] *un très vieux paysan partit piéger le sanglier* : émission de NHK, hiver 2000.

[482] *les faisait chanter et même les frappait* : détail des turpitudes de M. Suzuki dans la presse japonaise de mars-avril 2002 ; *400 millions de yens* : *Sunday Project*, NHK, 21/07/2002.

[492-494] *il fallait y mettre bon ordre et tout ce qui suit* : KINSELLA op.cit.

CHAPITRE 15.

[497-501] Tous les faits divers et les anecdotes mentionnés dans ce chapitre proviennent, sauf autre précision, de la presse japonaise (www.asahi.com, *Daily Yomiuri* et *Japan Times*) entre février 2001 et août 2003.

[502] *on voit foisonner les néologismes* : ils ont été trouvés dans les sections spécialisées des deux annuaires *Imidas*, publié par Shûeisha, et *Gendai yôron no kiso chishiki*, publié par Jiyû kokuminsha ; de même pour les néologismes cités pp. 503-505, 508, 515, 518 et 530-533.

[504] *138 000 départs de plus* : *Fortune* du 18/03/2002 ; *des techniciens qui tentent de suivre leurs emplois* : *Time* du 18/02/2002.

[505] *l'épithète boueux de « yellow cabs »* et la suite : Karen KEKSLY, « Flirting with the foreign. Interracial sex in Japan's 'international age' » in Rob WILSON et Wimal DISSANAYAKE dirs.,

Global and Local. Cultural Production and the Transnational Imaginary, Duke University Press, 1996 ; *Hideo Nomo* et les anecdotes qui suivent : *Time* du 15/07/2002 ; *quelques cinq millions d'otaku* : estimation in www.asahi.com, le 30/08/2001.

[506] *le nombre d'élèves qui ont manqué sans raison* : *Daily Yomiuri* du 10/08/2002.

[507] *près des trois quarts le quittent dans les trois ans* : *Japanese Journal of Trade and Industry*, janvier-février 2002, p. 21 ; *sept millions souhaitent changer de travail* et toute la fin du paragraphe : *J@panbase Inc*, septembre 2001 et février 2002.

[508] *cinq millions de « célibataires parasites »* : estimation in www.asahi.com, le 30/08/2001 ; *un divorce pour trois mariages* : *Japan Almanac* 2002, p. 62 ; *faire croire que le fœtus est capable de se laisser mourir* : cité par Muriel JOLIVET, *Un pays en mal d'enfants*, La Découverte, 1993 ; *moins du quart des Japonaises trouvent du plaisir à élever* : *Far Eastern Economic Review* du 3/04/1997.

[509] *plus qu'1,5 actif productif* : EZRATI op.cit., p. 94.

[510] *le système scolaire a déjà connu la violence* : FOLJANTI-JIST op.cit., pp. 229-231 ; *Nada Inada* : interview, Tokyo, juillet 2002.

[511] *les prison abritaient 52 000 pensionnaires* : *Daily Yomiuri* du 20/08/2002 ; *les sondages sur le caractère national* : Research Committee of the Institute of Statistical Mathematics, *Nipponjin no Kokuminsei. A Study of the Japanese National Character*, Idemitsu shôten, éditions successives.

[515-517] *la shôjo est devenue un pilier du marketing* : SKOV et MOERAN op.cit.

[519] *la débauche provocante des looks* : illustration dans Shoichi AOKI, *Fruits*, Phadon, 2002 ; j'ai également utilisé John WHITTIER-TREAT, « Yoshimoto Banana writes home. The shôjo in Japanese popular culture » in WITTER-TREAT dir. op.cit., pp. 275-307.

[521] *les bankara qui la jouaient crade* : Nada Inada, interview personnelle, Tokyo.

[525] *le couple était une équipe* et la suite : YATABE op.cit., pp. 94-97.

[526] *les séries télévisées qui dénoncent leurs abus* : GOSSMANN op.cit.

[529] *46% des Japonaises estiment que leur vie est plus agréables (...) et plus des deux tiers...* : *Nipponjin no kokuminsei* op.cit.

[531] *Daisuke Ikeda en tête des best-sellers* : *Japan Almanac*, éditions successives.

[533] *visualiser sur son portable(...) contrôler le thermos* : d'après un article du *Daily Yomiuri* en juillet 2002.

[535] « *une véritable crise de nerf* » : WHITTIER-TREAT op.cit. p. 277.

[536] *Banana Yoshimoto*, « *un véritable indicateur des changements de paradigme* » : l'expression est de Ann SHERIF, « *Japanese without apology. Yoshimoto Banana and healing* » in Stephen SNYDER et Philip GABRIEL dirs., *Oe and Beyond. Fiction in Contemporary Japan*, University of Hawaii Press, 1999 pp. 278-301 ; de même pour les autres citations sur Banana. [537-538] Les citations sur Harumi Murakami - « *Il doit y avoir un noeud...* », « *une intense indifférence* », « *ni vraiment un choix...* » - sont tirées de Tamotsu AOKI, « *Murakami Haruki and contemporary Japan* », in WHITTIER-TREAT op.cit, pp. 265-274.